

Ergänzende Betriebsanleitung Therapiestützen

KOMPATIBEL MIT FOLGENDEN MODELLEN

Zweiräder (Laufradgröße 16"-28") mit Nabenschaltung und ohne Motorunterstützung.

VERWENDUNGSZWECK

Ermöglicht die Umrüstung eines vorhandenen Zweirades auf ein Mehrspurfahrzeug. Erworbene Einschränkungen wie z. B. Schwindel und/oder zunehmende Unsicherheit beim Radfahren durch Alterserscheinungen oder z. B. künstliche Gelenke o. ä. können mit der Therapiestütze ausgeglichen werden.

HINWEIS

Nur kompatibel für unmotorisierte Fahrzeuge.

VERFÜGBARE GRÖSSEN

Therapiestütze 16":

Passt an alle handelsüblichen 16" Zweiräder.

Therapiestütze 20":

Passt an alle handelsüblichen 20" Zweiräder.

Therapiestütze 24":

Passt an alle handelsüblichen 24" Zweiräder.

Therapiestütze 26":

Passt an alle handelsüblichen 26" Zweiräder.

Therapiestütze 28":

Passt an alle handelsüblichen 28" Zweiräder.

LIEFERUMFANG

Vormontierte Therapiestütze

MONTAGE

1. Nehmen Sie die Therapiestütze aus der Verpackung und entfernen Sie zunächst die mit Kabelbindern befestigte Stützstrebe.
2. Lösen Sie anschließend die Verstellwinkel.
3. Die Verstellwinkel werden nun an der Achse der Schaltnabe montiert. Demontieren Sie die Verstellwinkel an der Therapiestütze (A) und lösen Sie dann die Achsmuttern der Schaltnabe, stecken Sie die Verstellwinkel auf die Achse und verschrauben Sie diese wieder fest mit den erforderlichen Drehmomenten.
4. Verbinden Sie nun die Therapiestütze wieder mit den Verstellwinkeln und schrauben diese fest. Lösen Sie die Hülsenschraube am oberen Ende des Federelementes. Führen Sie das Federelement in die Dämpferaufnahme und verbinden Sie beides mit der Hülsenschraube.

5. Verbinden Sie die Stützstrebe mit der Lasche am oberen Bogen des Therapiestützenrahmens. Das andere Ende der Stützstrebe wird mit der Gepäckträgeraufnahme am Fahrradrahmen verbunden. Dazu ist ggf. ein Adapter notwendig. Dieser Adapter ist fahrradabhängig und nicht im Lieferumfang enthalten. Wenn Sie sich diesbezüglich unsicher sind, wird empfohlen, einen Fachmann zu konsultieren.

JUSTIEREN

1. Lösen Sie die Verschraubungen an der Dämpferaufnahme. Halten Sie das Fahrrad in einer senkrechten Position und stellen Sie den Ausleger der Therapiestütze so ein, dass das Laufrad den Boden berührt. Verfahren Sie analog auf der anderen Seite.
2. Lösen Sie die Verschraubung der Stützstrebe mit der Lasche am Rahmen der Therapiestütze und bringen Sie die Therapiestütze in eine senkrechte Position. Ziehen Sie die Verbindungsschraube wieder an.

GEFAHR

Beachten Sie, dass Ihre Therapiestütze nicht mit der Fahrbahn oder andern Fahrradteilen kollidieren.

GEFAHR

Sie sollten in regelmäßigen Abständen alle Befestigungen noch einmal kontrollieren und wenn nötig, entsprechend nachziehen.

GEFAHR

Die Lebensdauer der Zubehöerteile hängt von vielen Faktoren ab, wie z. B. die Einsatzbedingungen oder Körperbau des Fahrers. Weitere Faktoren, wie

z. B. Stürze, unsachgemäße Verwendung können die Lebensdauer erheblich verringern.

GEFAHR

Die Montage der flexiblen Stützräder ist nicht mit dem Anbringen von Stützrädern an Kinderfahrrädern vergleichbar.

GEFAHR

Überqueren Sie Eisenbahnschienen und Kanaldeckel vorsichtig, um einen Sturz zu vermeiden. Überqueren Sie die Eisenbahnschienen möglichst im rechten Winkel. **Unfallgefahr!**

GEFAHR

Lassen Sie die Montage und Einstellarbeiten der Therapiestützen von einem Fachhändler durchführen. Für sämtliche Einstell-, Pflege- und Wartungsarbeiten am Fahrzeug ist Fachwissen und Spezialwerkzeug erforderlich. **Unfallgefahr!**

HINWEIS

Machen Sie eine Testfahrt mit Ihren neuen Therapiestützen.

HINWEIS

Jegliche Veränderungen der Therapiestütze sind nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Garantie.

ANWENDUNG

Führen Sie Fahrübungen mit Ihrem Fachhändler durch, um sich mit dem Fahren der Therapiestütze und dem damit verbundenen neuen Fahrgefühl vertraut zu machen.

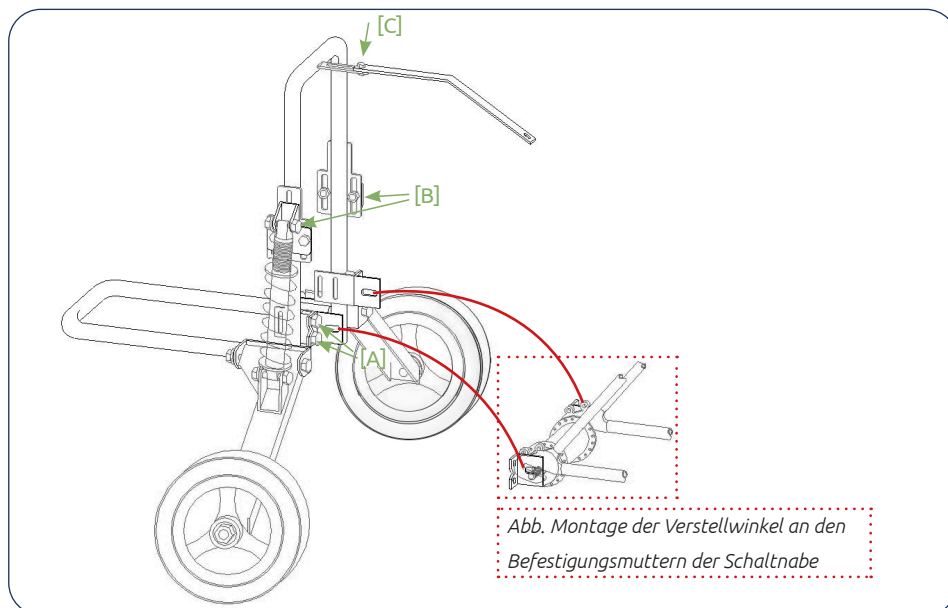


Abb. Therapiestütze

Supplement user manual stabiliser

COMPATIBLE WITH THE FOLLOWING MODELS

Non-motorized bicycles (wheel size 16" – 28") with gear hub.

INTENDED USE

Enables the conversion of an existing two-wheeler to a multi-track vehicle. Acquired limitations such as dizziness and/or increasing unsteadiness when cycling due to age or e.g. artificial joints, etc. can be compensated for.

NOTE

Only compatible with non-motorized vehicles.

AVAILABLE SIZES

Stabiliser 16":

Suitable for all commercially available 16" bicycles.

Stabiliser 20":

Suitable for all commercially available 20" bicycles.

Stabiliser 24":

Suitable for all commercially available 24" bicycles.

Stabiliser 26":

Suitable for all commercially available 26" bicycles.

Stabiliser 28":

Suitable for all commercially available 28" bicycles.

SCOPE OF DELIVERY

Pre-assembled stabiliser

INSTALLATION

1. Remove the therapy support from the packaging and take off the support strut that is fastened with cable ties.
2. Then loosen the adjustment brackets.
3. Mount the adjustment brackets on the axle of the gear hub. Disassemble the adjustment brackets on the stabiliser (A) and then loosen the axle nuts of the gear hub. Place the adjustment brackets on the axle and screw them back on with the required torque.
4. Reconnect the stabiliser and the adjustment brackets and screw them tight. Loosen the sleeve screw at the upper end of the spring element. Insert the spring element into the damper mount and connect both with the sleeve screw.
5. Connect the support strut to the flap on the upper arch of the stabiliser frame. The other end of the support strut is connected to the

luggage carrier mount on the bicycle frame. An adapter may be necessary for this. This adapter depends on the bicycle and is not included in the scope of delivery. If you are unsure about this, we recommend that you consult a specialist.

ADJUSTMENT

1. Loosen the screw connections on the shock mount. Hold the bicycle in a vertical position and adjust the outrigger of the stabiliser so that the wheel touches the ground. Proceed analogously on the other side.
2. Loosen the screw connection of the support strut with the flap on the frame of the stabiliser and bring the stabiliser into a vertical position. Tighten the connecting screw again.

⚠ DANGER

Ensure that the stabiliser does not collide with the riding surface or parts of the bicycle.

⚠ DANGER

Check the screw connections regularly and retighten them, if necessary.

⚠ DANGER

The service life of the accessories depends on many factors, such as the conditions of use or the physique of the rider. Other factors, e.g. falls, improper use can significantly reduce the service life.

⚠ DANGER

Mounting the flexible training wheels is not comparable with mounting training wheels on children's bicycles.

⚠ DANGER

Cross railway tracks and sewer covers carefully to avoid falling. Cross the railway tracks at a right angle if possible. **Danger of accident!**

⚠ DANGER

Let the assembly and adjustment work of the stabiliser be carried out by a specialist. Specialist knowledge and special tools are required for all adjustment, care and maintenance work on the vehicle. **Danger of accident!**

NOTE

Make a test-ride with your new stabiliser.

NOTE

Any modifications to the therapy support are not permitted and will invalidate the warranty.

DIRECTIONS OF USE

Carry out driving exercises with your specialist dealer to familiarise yourself with driving the stabiliser and the new driving experience that comes with it.

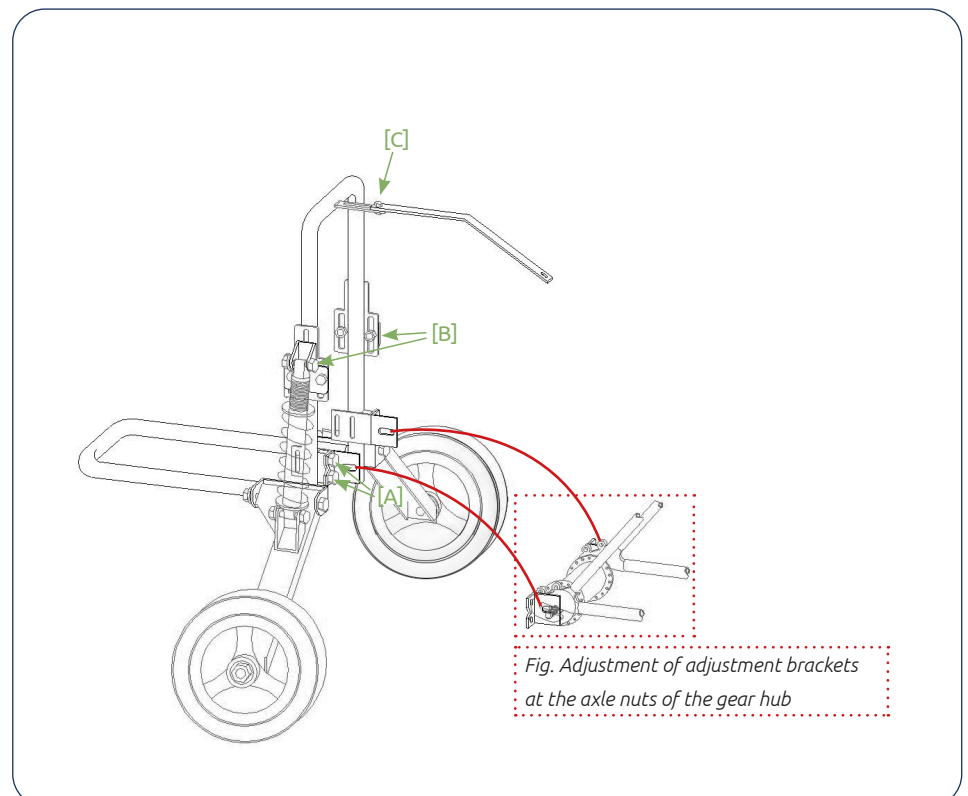


Fig. Adjustment of adjustment brackets at the axle nuts of the gear hub

Fig. Stabiliser